제72장 진

메케에서 계시된 28절로 하나님의 유일성, 메세지 및 부활과 보상을 영마와 대화를 통하여 다루고 있다.

본 장은 한 무리의 영마들이 꾸란을 듣고 믿음을 가진 후 그들의 백성에게로 돌아가 백성들을 믿음으로 촉구한 이야기를 시작으로 하나님에게는 아내도 그리고 자손도 없다는 것을 이야기 한 후, 영마들이 하늘에 있는 자들의 소식을 엿듣는 것 그리고 하늘은 천사들로 가득차 있어 무함마드가 선지자로 온 다음에 하늘의 소식을 엿들으려 하는 자에게는 하나님의 응벌이 있다는 이야기를 하고, 영마의 종류로는 2가지로 믿음을 가진 영마들과 믿음을 불신한 영마들이 있어 이들 각자의 영마들은 각자의 업적에 따라 보상을 받는다는 이야기를 한 다음 선지자 무함마드 선교에 대한 이야기, 하나님의 말씀을 전달하는 전달자로써의 이야기를 언급한 후 보이지 않는 것은 하나님만이 아는 영역이라는 것을 마지막으로 본장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 1절에서 15절 사이의 계시가 영마와의 대화를 통하여 교훈을 제시하고 있다는 점에서 「영마」장이라 불리워지게 된 동기 및 배경으로 사려된다.

제 72 장

자비로우시고 자애로우신 하나님의 이름으로

سُورَةُ الجِنِّ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ①

1. 일러가로되 내게 말씀이 계시되었고 한 무리의 영마가 꾸란을 듣고 말하길 실로 우리는 아름다운 꾸란 낭송을 들었노라 하더라[1]

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ②

2. 그것은[1] 바른 길로 인도하여 주는 것이니 우리가 그것을 믿되 주님을 어떤 것과 비유하지 않노라[2]

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ③

3. 하나님은 가장 위대한 주님으로 아내도 그리고 자손도 두지 않으신 분이라

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللهِ شَطَطًا ④

4. 우리 가운데 우매한 자들이[1] 있어 하나님을 거역하고 거짓하는 자 있었으나

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللهِ كَذِبًا ⑤

5. 우리는 사람도 영마도 하나님께 거역하고 거짓말하리라[1] 생각지 아니 했노라

1-1) 무하맘드여 그대 백성들에게 말하라. "실로 나의 주님께서 내게 말씀을 계시하사 내가 그 말씀(꾸란)을 낭송하는 것을 한 무리의 영마가 들었도다. 이때 한 무리의 영마가 말하길, "실로 우리는 아름다운 꾸란을 들었으니 그것은 그(무함마드)로부터 온 것이 아니라"(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.48)
선지자 무함마드께서 새벽 예배에서 꾸란을 읽고 있을 때 이들 한 무리의 영마가 이것을 듣고 있었으나 선지자 무함마드는 그들이 주위에 있으면서 듣고 있다는 것을 직접 알지 못하고 계시를 통하여 그 소식이 선지자 무함마드에게 전하여 졌다고 풀이되고 있다(부카리와 무슬림이 전하는 하디스를 이브누 압바쓰가 전함).

2-1) 꾸란
2) 그 무리는 불신자들이었다고 풀이되고 있다(타프씨르 알카-진 158/4).

4-1) 사피흐 : 우매한, 바보스러운이란 뜻으로 본 절의 사피흐는 백성들을 하나님 아닌 다른 우상으로 유혹하는 이블리스라고 무자히드는 말하고 있다(타프씨르 알꾸르뚜비 9/19).

5-1) 하나님이 아내와 아들을 가지고 있다는 거짓 즉 우리가 이 꾸란을 듣고 그것을 믿었을 때 하나님에 대하여 그렇게 거짓말 할 어떤 사람도 그리고 영마도 없으리라 생각하였다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.49).

6. 사람중에 영마의 무리에게 보호를 구하는 자 있으나 그들은[1] 오히려 그들에게 어리석음을 더하여 주니라

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝٦

7. 그들은[1] 너희가[2] 생각했듯 하나님은 어느 누구도 부활시키지 않으리라 생각했더라

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۝٧

8. 우리가 하늘에 이르려고 시도하였으나 힘센 수호자들과 빛나는 별들로 가득차 있음을 알았노라[1]

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۝٨

9. 실로 우리는 보이지 않는 곳에 앉아 소식을 엿듣곤 하였으나 그렇게 엿들으려는 자는 유성이 숨어서 그를 기다리고 있음을 알게 되리라[1]

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۝٩

10. 우리는[1] 지상에 있는 그들 위에 재앙이 있을 것인지 아니면 주님께서 그들을 인도 하실련지 알지 못하노라[2]

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝١٠

11. 우리 중에는 의로운 자들이 있고 의롭지 못한 자들이 있어 우리는 다른 길을 따르고 있노라

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ۝١١

6-1) 영마의 무리 중에 있는 인간

7-1) 불신자들
2) 영마의 무리. 즉 너희 영마의 무리가 부활을 불신했던 것처럼 너희 인간의 불신자들도 부활을 불신하였다(Ibid. p.49).

8-1) 영마들이 말하길, "우리가 하늘에 올라 하늘에 사는 자들의 말씀을 듣고자 요구하였으나 하늘은 그것을 보호하는 수많은 천사들로 가득차 있음을 알았다"(Ibid. p.50)

9-1) 영마들의 이야기로 선지자 무함마드가 선지자로 오기 전 까지는 하늘의 문을 두드려 그곳의 소식을 듣고 그 소식을 전하여 줄 수 있었으나 무함마드가 선지자로 온 이후 하늘의 소식을 엿들으려 하는 자는 화염에 쌓여 멸망된다는 것(Ibid. p.50).

10-1) 영마의 무리
2) 하나님께서 지상에 있는 자들에게 무엇을 행할지 그리고 하나님께서 수호자들로서 하늘을 가득 채워 지상의 백성들에게 어떤 벌을 주시려 하는지 그리고 하나님께서 한 선지자를 보내어 그들을 진리로 인도하려 하는지 영마들은 알 수 없다고 말하고 있다(Ibid.).

وَأَنَّا ظَنَنَّآ أَن لَّن تُعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾

12. 우리는 대지 위에서 하나님을 초월하고 또한 그분을 피할 수 없음을 알고 있노라

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ ۖ فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾

13. 우리는 복음을 들었을 때 그것을 믿었으니 주님을 믿는 자 누구든 어떤 손실과 수치도 두려워하지 않노라[1]

وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿١٤﴾

14. 우리 중에 하나님께 귀의하는 자 있고 이탈하는 자 있나니 귀의하는 자 누구든 올바른 길을 추구하노라[1]

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾

15. 그러나 바른 길에서 이탈하는 자 그들은 불지옥의 연료가 되니라[1]

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُم مَّاءً غَدَقًا ﴿١٦﴾

16. 하나님의 말씀이 있어 만일 그들이[1] 바른 길을 걷는다면 내가 그들 위에 풍성한 비를 내려 주리라

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾

17. 하나님은 그렇게 하여 그들을 시험하였나니 주님의 가르침을 외면하는 자 있다면[1] 그분은 그를 고통스러운 응벌속에[2] 들게 하리라

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾

18. 사원은 하나님의 것이거늘하

13-1) 꾸란을 믿고 무함마드를 선지자로 확증하고 메세지를 믿는 자들은 그의 명예에 손상이 있을까 두려워 하지 않는다고 이브누 압바쓰는 풀이하고 있다(타프씨르 알꾸르뚜비 16/19).

14-1) 이슬람에 귀의하여 선지자를 따르는 자는 행복과 구원의 길로 인도된다.

15-1) 진리와 믿음을 이탈한 불신자들에 대한 대가는 불지옥의 연료가 되어 태워진다는 이야기로 여기서 영마의 이야기는 끝난다고 대다수 해설가들은 풀이하고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.51).

16-1) 메카 주민들에 대한 하나님의 경고로서 이들 불신자들이 하나님의 법 샤리아를 준수하였다면 풍성한 양식을 부여받았을 것이라는 뜻

17-1) 하나님께 순종하지 아니하고 경배하지 아니한 자
2) 싸아드 : 쉴틈이 없는 응벌(타프씨르 알따브리 73/29)

나님과 어떤 것도 비유하지 말라[1)]

19. 하나님의 종이 일어나 그분께 경배하니 그들이 떼를지어 그를 둘러 싸더라[1)]

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾

20. 일러가로되 실로 나는 주님만을 경배하며 그분에게 어떤 것도 비유하지 아니하노라

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ﴿٢٠﴾

21. 일러가로되 스스로에게 해악을 끼치는 너희를 바른길로 인도하는 것은 나의 능력이 아니라[1)]

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾

22. 일러가로되 하나님에 대항하여 나를 보호하여 줄 어느 누구도 없으니 나는 그분 외에 어떤 곳에서도 안식처를 구할 수 없노라

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾

23. 실로 나는 하나님의 계시와 메세지를 전하는 것 뿐으로 하나님과 그분의 선지자를 거역하는 자 불지옥에 들어가 그곳에서 영주하리라

إِلَّا بَلَاغًا مِنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ﴿٢٣﴾

24. 그들은 약속받은 것을 보게 되리니 그때 그들은 누가 더 약한 자이며 어느 쪽이 열세인가를 알게 되리라[1)]

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾

18-1) 유대인과 기독교인들이 그들의 회중과 교회에 들어갔을 때 그 안에서 하나님께 다른 것을 비유하곤 하였다. 그러자 하나님은 그분의 선지자와 믿는 자들에게 명령하여 사원 안에서는 하나님만을 경배하라 하였다고 무자히드는 말하고 있다(타프씨르 알꾸르뚜비 21/19).

19-1) 선지자 무함마드가 주님께 경배하고 있을 때 무리의 영마들이 꾸란의 낭송소리를 들으려 크게 혼잡을 이루며 선지자 무함마드 주변에 몰려 들었다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.52).

21-1) 너희를 위해 재앙을 막아 주고 너희를 유용케 하는 것은 내가 아니라 만유의 주님이신 하나님이시라.

24-1) 불신자들이 약속받은 응벌을 지켜보게 될 때 단결된 무슬림이 약한지 아니면 그들 불신자들이 약자인지를 알게 된다. 왜냐하면 하나님과 천사들은 항상 믿는 자들과 함께 하기 때문에 숫자에 있어서도 훨씬 강하다는 것을 말해주고 있다.

قُلْ إِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ مَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ﴿٢٥﴾

25. 일러가로되 너희가 약속받은 응벌이 가까이 왔는지 아니면 주님께서 일정기간 동안 유예하셨는지 알지 못하노라[1]

عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

26. 하나님만이 보이지 않는 것을 알 뿐으로 그분은 어느 누구에게도 그분의 신비를 알려 주지 않으시니라

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ﴿٢٧﴾

27. 그러나 그분이 선택한 선지자는 제외로 그분은 한 무리의 수호자들로[1] 하여금 그의 앞뒤를 행진케 하시니라

لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ﴿٢٨﴾

28. 하나님은 그들이[1] 주님의 메세지를 전달하였는지 알고자 하심이며 또한 그분은 그들과 함께 있는 모든 신비들을 에워싸고 계시며 모든 것을 숫자로 기록하시니라

25-1) 선지자께서 불신자들에게 하나님의 응벌을 경고했을 때 이들 불신자들은 선지자에게 이 응벌이 언제이며 심판의 날은 언제냐고 물었다. 이때 선지자는 그 시각이 언제인지 가까이 왔는지 아니면 멀리 있는지 알 수 없다고 하였다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.52).

27-1) 하나님은 천사들을 수호자로 보내어 영마로부터 그(선지자)를 보호하도다(타프씨르 알따브리 77/29).

28-1) 선지자들이